

**BEKANNTMACHUNG  
MARKTERHEBUNG  
FÜR DIE FÜHRUNGSKONZESSION  
DER BAR BISTRO' SINICH**

FRIST ZUR ABGABE DER  
INTERESSENSBEKUNDUNG: 19.01.2022

**AVVISO  
INDAGINE DI MERCATO  
FINALIZZATA ALLA CONCESSIONE  
DEL SERVIZIO DI GESTIONE DEL  
BAR BISTRO' SINIGO**

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA  
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE: 19.01.2022

Die vorliegende Markterhebung wird vom einzigen Verfahrensverantwortlichen Dr. Sandra Zambianco im Auftrag von **Meranarena GmbH** durchgeführt, und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER VERGABESTELLE UND DES INFORMATIONSSYSTEMS ÖFFENTLICHE VERTRÄGE DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENSBEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.

**Art. 1 Vergabegegenstand**

Die Vergabestelle plant eine Markterhebung für die Vergabe der Führungskonzession der Bar Bistró in Sinich, um unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, die evtl. Interessierten zu erheben.

Die Leistung besteht hauptsächlich aus folgenden Aktivitäten: **Führungskonzession der Bar Bistró in Sinich, Nationalstr. 60.**

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del procedimento dott.ssa Sandra Zambianco per conto di **Meranarena Srl** ed è preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

IL PRESENTE AVVISO QUINDI HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L'INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELLA STAZIONE APPALTANTE E SUL SITO DEL SISTEMA INFORMATIVO CONTRATTI PUBBLICI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO ALTO ADIGE SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

**Art. 1 Oggetto dell'affidamento**

La presente Società intende espletare un'indagine di mercato, avente ad oggetto la concessione del Bar Bistró a Sinigo, finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati.

La prestazione consiste sostanzialmente nelle seguenti attività: **gestione in concessione del Bar Bistró in via Nazionale 60 a Sinigo.**

## Art. 2 Geschätzter Betrag

Der geschätzte monatliche Betrag der Gebühr für die Konzession entspricht 1.100,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer und Nebenkosten. Die Konzession wird der Firma anvertraut, welche das wirtschaftlich günstigste Angebot für Meranarena präsentiert.

## Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art. 45 GvD 50/2016. Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- Eintragung im **Handelsregister** für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 83 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 im Zusammenhang mit der Vergabegegenständlichen Leistung stehen;
- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 80 GvD Nr. 50/2016 i.g.F. besitzen;
- die **besonderen Anforderungen** gemäß Art. 83 GvD Nr. 50/2016 i.g.F.:

Erfahrung von mindestens 5 Jahren im Bereich der Führung im Bereich der Gastronomie, ab 2010.

Im Rahmen der Direktvergabe werden für vorliegende Bekanntmachung, nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer, eingeladen, ihren Voranschlag einzureichen.

## Art. 4 Durchführungsart/Zeitplan

Die Leistung umfasst die Führung des Sheva 7 Bar Restaurants in Sinich, Nationalstr. 60, für 4 Jahre, das nach alleinigem Ermessen des öffentlichen Auftraggebers um weitere 4 Jahre verlängert werden kann.

## Art. 5 Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle veröffentlicht und des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht.

## Art. 2 Importo stimato

L'importo stimato mensile del canone per la concessione corrisponde ad Euro 1.100,00 oltre IVA e spese per utenze e costi accessori. La concessione verrà affidata al soggetto che presenterà l'offerta economica più vantaggiosa per Meranarena.

## Art. 3 Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 45 D.lgs. 50/2016. Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 3 d.lgs. 50/2016,
- **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii;
- **requisiti di ordine speciale** di cui all'art. 83, D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii:

Esperienza di almeno 5 anni nel settore della gestione di strutture operative nel campo della ristorazione, a partire dal 2010.

Nella procedura di affidamento diretto per il presente avviso, saranno invitati a presentare un preventivo solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

## Art. 4 Descrizione della prestazione, modalità di esecuzione/tempistiche

La prestazione prevede la gestione per 4 anni del Bar Ristorante Sheva 7 di Sinigo in via Nazionale 60, prorogabile a insindacabile giudizio della stazione appaltante per ulteriori 4 anni.

## Art. 5 Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante e sul sito del sistema informativo contratti pubblici della provincia di Bolzano Alto Adige.

## Art. 6 Mitteilungen und Aktenzugang

Der Zugang zu den Akten erfolgt nicht vor der Vergabeentscheidung.

Die allgemeine Kenntnis der Vergabeentscheidung wird durch die Veröffentlichung auf der institutionellen Website der Einrichtung in der Rubrik "Transparentes Unternehmen" und durch die Veröffentlichung des Ergebnisses der Entscheidung im Informationssystem für öffentliche Aufträge gewährleistet.

### All dies vorausgeschickt

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte ihre Unterlagen innerhalb

**19.01.2022, 18.00 Uhr**

mittels pec an die Adresse **meranarena@pec.it**, mit der Beschriftung „**KONZESSION DER BAR BISTRO` SINICH - INTERESSENSBEKUNDUNG`**“

Das dafür vorgesehene Formblatt finden Sie im Anhang.

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der zuständige Verantwortliche vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, auszuwählen:

Es steht dem Verfahrensverantwortlichen zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu konsultieren.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbemerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

## Art 6 Comunicazioni e accesso agli atti

L'accesso agli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "Società trasparente" e con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

### Tutto ciò premesso

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

**19.01.2022, Ore 18.00**

a mezzo pec all'indirizzo **meranarena@pec.it**, la propria documentazione, recante la dicitura "**CONCESSIONE DEL BAR BISTRO` SINIGO - MANIFESTAZIONE DI INTERESSE`**".

l'apposito modulo in allegato.

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità.

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del procedimento di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.



meranarena

Gemäß Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 müssen die Wirtschaftsteilnehmer spätestens bei Erhalt der Aufforderung, ihr Angebot im Portal hochzuladen, bereits im telematischen Verzeichnis des „Informationssystems Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen eingetragen sein.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar** und **verpflichtet** die Körperschaft zu **keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können.

Für Informationen und Rückfragen: 0473 236982, e-mail: [spiller@meranarena.it](mailto:spiller@meranarena.it).

Meran 03.01.2022

Anlagen:

- Datenschutzhinweis
- Vorlage Interessensbekundung

Der einzige Verfahrensverantwortliche  
Dr. Sandra Zambianco  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Gli operatori economici devono essere iscritti all'elenco telematico istituito presso la piattaforma "Sistema Informativo Contratti Pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell'art. 27, comma 5 LP 16/2015 al più tardi al ricevimento dell'invito a caricare la propria offerta sul portale.

Il presente avviso **non costituisce proposta contrattuale e non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Per informazioni e chiarimenti contattare lo 0473 236982, e-mail: [spiller@meranarena.it](mailto:spiller@meranarena.it).

Merano, 03.01.2022

Allegati:

- Informativa in materia di protezione dei dati personali
- Modulo manifestazione di interesse

Il responsabile unico del procedimento  
Dott.ssa Sandra Zambianco  
(sottoscritto con firma digitale)

## INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

### Informativa ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 (RGPD)

**Titolare del trattamento dei dati personali** è Meranarena Srl

**Responsabile del trattamento ex art. 28 RGPD** è Meranarena Srl, via Palade, 74, 39012 Merano (BZ), e-mail: [info@meranarena.it](mailto:info@meranarena.it); PEC: [meranarena@pec.it](mailto:meranarena@pec.it). Il legale rappresentante di Meranarena Srl è l'avv. Guido Marangoni.

**Sub-responsabili del trattamento ex art. 28, par. 4 RGPD** sono i soggetti terzi fornitori di servizi per Meranarena con compiti di gestione operativa inerenti alla procedura di gara, o comunque ad essa legati da rapporto contrattuale unicamente per le finalità sotto descritte.

**Origine dei dati:** I dati vengono raccolti presso l'interessato (concorrenti) e presso archivi, registri, albi ed elenchi tenuti da soggetti pubblici ai sensi della legge.

**Categorie dei dati:** I dati raccolti sono: dati identificativi e dati giudiziari (relativi a condanne, sanzioni e comunque provvedimenti derivanti da illeciti di natura penale, civile, amministrativa, previdenziale, contributiva e tributaria di cui all'art. 80 del D.lgs. n. 50/2016). In particolare, tale trattamento risulta necessario al fine del corretto espletamento della procedura di gara. In caso di mancato conferimento la procedura stessa non potrà essere portata a buon fine.

**Finalità e natura del trattamento:** I dati forniti vengono raccolti e trattati da Meranarena Srl, anche in forma elettronica, in adempimento di precisi obblighi di legge derivanti dalla normativa in materia di appalti e contrattualistica pubblica, unicamente ai fini dell'espletamento della procedura di gara, nonché delle attività ad essa correlate e conseguenti.

Il trattamento dei dati giudiziari è effettuato esclusivamente per valutare il possesso dei requisiti previsti dalla vigente normativa applicabile ed avviene sulla base dell'"Autorizzazione al trattamento dei dati a carattere giudiziario da parte di privati, di enti pubblici economici e di soggetti pubblici", rilasciata dal Garante per la protezione dei dati personali. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. Il rifiuto può precludere l'effettuazione della relativa istruttoria.

**Comunicazione e destinatari dei dati:** I dati raccolti potranno altresì essere conosciuti da:

- soggetti incaricati del trattamento che a vario titolo operano nell'ambito di Meranarena Srl a cui sono impartite per iscritto le dovute istruzioni per un lecito trattamento dei dati;
- altre Amministrazioni e Autorità pubbliche, cui i dati potranno essere comunicati per adempimenti procedurali;
- altri concorrenti che facciano richiesta di accesso ai documenti di gara, secondo le modalità e nei limiti di quanto previsto dalla vigente normativa in materia;
- soggetti esterni, i cui nominativi sono a disposizione degli interessati, facenti parte delle Commissioni di valutazione di volta in volta costituite;
- legali incaricati per la tutela di Meranarena Srl in sede giudiziaria.

In ogni caso, operazioni di comunicazione di dati personali, diversi da quelli sensibili e giudiziari, potranno essere effettuate da Meranarena Srl nel rispetto di quanto previsto Regolamento UE/2016/679 (RGPD).

I dati non saranno in alcun modo trasferiti e comunicati all'estero e non saranno in alcun modo diffusi e comunicati a soggetti non autorizzati.

**Diffusione:** Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

**Durata:** I dati conferiti saranno conservati secondo quanto stabilito dalla vigente normativa.

**Diritti dell'interessato:** In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ha diritto di ottenere in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.

**Rimedi:** In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.



meranarena

## DATENSCHUTZHINWEIS

### Information gemäß Art. 13 und Art. 14 der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO)

**Verantwortlicher für die Datenverarbeitung** ist die auftraggebende Gesellschaft.

**Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 DSGVO** ist Meranarena GmbH, Gampenstr. 74, 39012 Meran (BZ), E-Mail: [info@meranarena.it](mailto:info@meranarena.it); PEC: [meranarena@pec.it](mailto:meranarena@pec.it). Der gesetzliche Vertreter der Meranarena GmbH ist RA Guido Marangoni.

**Weitere Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28, Abs. 4 DSGVO** sind Drittanbieter von Dienstleistungen für Meranarena GmbH mit Aufgaben zur operativen Abwicklung der Ausschreibungsverfahren oder Subjekte, die vertraglich nur zum unten angeführten Zweck an die Gesellschaft gebunden sind.

**Herkunft der Daten:** Die Daten werden bei der betroffenen Person (Mitbewerber), in Archiven, Registern, Listen und Verzeichnissen von öffentlichen Rechtsträgern im Sinne der Rechtsvorschrift aufgenommen.

**Datenkategorien:** Die eingehobenen Daten sind Identifizierungs- und gerichtliche Daten (zu Verurteilungen, Strafen und zu Vergehen straf-, zivil-, verwaltungs-, sozial-, beitrags-, und steuerrechtlicher Natur nach Art. 80 GvD Nr. 50/2016). Die Datenverarbeitung ist insbesondere für die korrekte Ausführung des Ausschreibungsverfahrens notwendig. Mangels Übermittlung kann das Verfahren nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden.

**Zweck und Art der Verarbeitung:** Die übermittelten Daten werden von Meranarena GmbH auch in elektronischer Form für die Erfüllung bestimmter gesetzlicher Verpflichtungen gemäß Rechtsvorschriften im Bereich Ausschreibungen und öffentliches Vertragswesen nur für die Durchführung des Ausschreibungsverfahrens und für die damit verbundenen Folgetätigkeiten erhoben und verarbeitet.

Die Verarbeitung gerichtlicher Daten erfolgt ausschließlich zur Bewertung der Erfüllung der Anforderungen gemäß geltenden und gültigen Gesetzesbestimmungen und erfolgt aufgrund der Prinzipien gemäß „Ermächtigung zur Datenverarbeitung der gerichtlichen Daten von Seiten privater Subjekte, öffentlicher wirtschaftlicher Körperschaften und öffentlicher Subjekte“, ausgestellt vom Sicherungsgeber zum Schutz der persönlichen Daten. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die geforderten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Eine Verweigerung kann die Durchführung der entsprechenden Untersuchung ausschließen.

**Mitteilung und Empfänger der Daten:** Die erhobenen Daten können folgenden Subjekten mitgeteilt werden:

- den mit der Verarbeitung beauftragten Subjekten, die aus verschiedenen Gründen im Auftrag der Meranarena GmbH arbeiten und denen die entsprechenden Anweisungen zur rechtmäßigen Verarbeitung der Daten schriftlich erteilt wurden;
- anderen öffentlichen Verwaltungen und Behörden, denen die Daten im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden können;
- anderen Teilnehmern, die um Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen ansuchen, gemäß den Modalitäten und im Rahmen der geltenden Bestimmungen;
- externen Subjekten, deren Namen den betroffenen Personen zur Verfügung stehen, da sie Teil der Bewertungskommissionen sind, die von Mal zu Mal gebildet werden;
- Rechtsanwälten, die mit der Verteidigung der Gesellschaft vor Gericht beauftragt sind.

Auf jeden Fall kann Meranarena die Übermittlung von personenbezogenen Daten mit Ausnahme der sensiblen und gerichtlichen Daten gemäß Verordnung EU/2016/679 (DSGVO) durchführen.

Die Daten werden in keiner Weise verbreitet und nach außen offengelegt noch an nicht autorisierte Subjekte weitergegeben bzw. mitgeteilt.

**Verbreitung:** Ist die Offenlegung der Daten unerlässlich, um bestimmte gesetzlich vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die gesetzlich vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person davon unberührt.

**Dauer:** Die übermittelten Daten werden für die gesetzlich vorgesehene Dauer aufbewahrt.

**Rechte der betroffenen Person:** Gemäß geltenden Bestimmungen hat die betroffene Person auf Antrag jederzeit das Recht, Zugang zu ihren Daten zu erhalten, und sie kann die Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten beantragen. Sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder eine Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die einschränkungsgegenständlichen personenbezogenen Daten, unbeschadet ihrer Speicherung, nur mit Einwilligung der betroffenen Person und nur zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen für die Datenverarbeitung, zum Schutz der Rechte eines Dritten oder aus wichtigem öffentlichem Interesse verarbeitet werden.

**Rechtsbehelfe:** Erhält die betroffene Person innerhalb von 30 Tagen nach Eingang des Antrags keine Rückmeldung, wobei diese Frist um weitere 60 Tage verlängert werden kann, wenn es aufgrund der Komplexität oder der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

**INTERESSENSBEKUNDUNG ZUR  
TEILNAHME AN DER  
MARKTERHEBUNG  
FÜR DIE FÜHRUNGSKONZESSION  
DER BAR BISTRO´ SINICH**

Der /die Unterfertigte \_\_\_\_\_,  
Steuernummer \_\_\_\_\_,  
geboren in \_\_\_\_\_ (Provinz \_\_\_\_\_, Land \_\_\_\_\_)  
am \_\_\_\_\_;  
wohnhaft in der Gemeinde \_\_\_\_\_, PLZ \_\_\_\_\_,  
Provinz (\_\_\_\_\_), Staat \_\_\_\_\_;  
Anschrift, usw. \_\_\_\_\_;  
in seiner Eigenschaft als:  
 der/die gesetzliche/n Vertreter(in)  
/Inhaber(in) von \_\_\_\_\_  
 der/die General-/Sonderbevollmächtigte/r  
von \_\_\_\_\_  
 anderes (spezifizieren) \_\_\_\_\_

MwSt-Nr.: \_\_\_\_\_;  
Steuernummer: \_\_\_\_\_;  
mit Rechtssitz in der Gemeinde \_\_\_\_\_, PLZ \_\_\_\_\_,  
Provinz (\_\_\_\_\_), Staat \_\_\_\_\_;  
Anschrift, usw. \_\_\_\_\_;  
E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_;  
Zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC): \_\_\_\_\_;  
Telefonnummer: \_\_\_\_\_;  
Fax: \_\_\_\_\_;

erklärt gemäß LG vom 22. Oktober 1993 Nr. 17,  
dass er/sie sich der strafrechtlichen  
Verantwortung unwahrer Erklärungen und der  
daraus folgenden strafrechtlichen Sanktionen  
nach Art. 76 DPR Nr. 445/2000 bewusst ist und

**ERKLÄRT**

**dass er/sie an der gegenständlichen  
Markterhebung teilnehmen will und die  
Anforderungen gemäß Art. 3 der  
Bekanntmachung der Markterhebung  
vom \_\_\_\_\_, veröffentlicht \_\_\_\_\_, erfüllt.**

Der gesetzliche Vertreter / der Bevollmächtigte \_\_\_\_\_

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

**MANIFESTAZIONE DI INTERESSE  
ALLA PARTECIPAZIONE  
ALL'INDAGINE DI MERCATO  
FINALIZZATA ALLA CONCESSIONE  
DEL SERVIZIO DI GESTIONE DEL  
BAR BISTRO´ SINIGO**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_,  
C.F. \_\_\_\_\_,  
nato/a a \_\_\_\_\_ (prov. \_\_\_\_\_, Stato \_\_\_\_\_) il  
\_\_\_\_\_;  
residente nel Comune di \_\_\_\_\_, CAP \_\_\_\_\_, prov.  
(\_\_\_\_\_), Stato \_\_\_\_\_;  
via/piazza, ecc. \_\_\_\_\_;  
in qualità di:  
 legale rappresentante di \_\_\_\_\_  
 procuratore generale/speciale di \_\_\_\_\_  
 altro (specificare) \_\_\_\_\_

Partita IVA: \_\_\_\_\_;  
Codice Fiscale: \_\_\_\_\_;  
con sede legale nel Comune di \_\_\_\_\_, CAP \_\_\_\_\_,  
prov. (\_\_\_\_\_), Stato \_\_\_\_\_;  
Via/Piazza, ecc. \_\_\_\_\_;  
Indirizzo e-mail: \_\_\_\_\_;  
Indirizzo di posta elettronica certificata (PEC):  
\_\_\_\_\_  
Numero telefono: \_\_\_\_\_;  
Fax: \_\_\_\_\_;

ai sensi della L.P. 22 ottobre 1993, n. 17,  
consapevole della responsabilità penale cui può  
andare incontro in caso di affermazioni mendaci e  
delle relative sanzioni penali di cui all'art. 76 del  
DPR n. 445/2000,

**DICHIARA**

**di voler partecipare all'indagine di mercato in  
oggetto e di essere in possesso dei requisiti  
richiesti all'art. 3 del avviso di indagine di  
mercato \_\_\_\_\_ dd. \_\_\_\_\_, pubblicato**

Il legale rappresentante / il procuratore \_\_\_\_\_

(sottoscritto con firma digitale)